

Markov Lev z Armerije: od Kopra do Trsata

SPREMNA BESEDA

Ko se je Laval Nugent-Westmeath daljnega leta 1824 odločil kupiti Trsatski grad, si zagotovo ni mogel predstavljati, da se bodo 190 let kasneje znanstveniki iz Hrvaške, Slovenije, Italije in Avstrije zbrali in razpravljali o tem, kako se je Lev sv. Marka, ki je prvotno stal nad portalom koprške Armerije, znašel v njegovi lasti in za tem pristal znotraj obzidja Trsatskega gradu.

Lavala Nugenta se je sicer že tedaj držal sloves, da ima neobičajno navado kupovati in obnavljati porušene gradove. Takšen nagib je ponovno prišel do izraza, ko je pri 43. letih spet nastopil vojaško službo v habsburški monarhiji in prevzel vodenje vojaškega poveljstva za Avstrijsko primorje (*Militärkommando*). Funkcijo je opravljal vse do leta 1839, ko je bil zaradi novih vojaških misij odposlan na Moravsko in v Šlezijo. Že na začetku službovanja na jadranski obali se mu je ponudila priložnost za nakup ene od utrdb, ki so bile nekdanje lasti hrvaških frankopanskih plemičev, in sicer Trsatskega gradu, ki se je kot orlovo gnezdo vzpenjal med skalovjem nad bregovi Rječine nad mestom Reka.

Lavalova zbirka grajskih ruševin je tako postala bogatejša še za eno pridobitev!

A Laval se tokrat ni želel omejiti le na obnovo gradu. V mislih je imel veliko več. Odločil se je, da bo grad spremenil v muzej, obenem pa v njem uredil svoje poslednje prebivališče. Očitno si je želel biti pokopan na kraju, kjer bi ga obdajale njegove obsežne in dragocene arheološke ter umetniške zbirke. S svojo strastjo do zbiranja in ohranjanja kulturne dediščine - tako arheoloških najdb, kovancev, umetniških del in dragocenih knjig kot tudi spomenikov in celotnih arhitekturnih zgradb, je Laval Nugent sodil med pozne predstavnike razsvetljenstva, gibanja, za katerega je značilna krepitev vrednot, kot so znanost, znanje in izobraževanje. Prav tako je sledil duhu in kulturni usmeritvi klasicizma in dal v središču gradu postaviti mavzolej v obliki manjšega antičnega templja.

MUSÆUM NUGENT in manjši tempelj-mavzolej z napisom “Mir junaka” tako skupaj tvorita celoto, ki izraža najpomembnejše vidike Lavalove osebnosti, in sicer lik vojaškega poveljnika ter obenem strastnega ljubitelja antikvitet in umetniških del. Laval je na Trsatskem gradu poskrbel za svojo nesmrtnost, grad pa spremenil v lastni spomenik. Sestavni del takšnega spomenika je bil tudi Lev sv. Marka s koprške Armerije, ki je sprva stal na osrednjem, strateškem mestu pred templjem in nad vhodom v kripto. Krilati lev kot budni čuvár Lavala Nugenta in njegove zapuščine pa danes ne stoji več na svojem mestu in ne opravlja nalog varuha. Med obnovenimi deli po drugi svetovni vojni je bil odstranjen in s tem tudi ‘degradiran’. Njegova današnja funkcija je omejena zgolj na psa čuvaja, saj stoji na poti, ki vodi do vhoda v grad.

Humanistično društvo Histria je leta 2014, ob 200. obletnici domnevne odstranitve Leva sv. Marka z Armerije, organiziralo okroglo mizo z naslovom “Lev sv. Marka z Armerije: od Kopra do Trsata”. Okrogla miza je 3. decembra potekala v treh jezikih v koprski palači Gravisi, na sedežu Skupnosti Italijanov “Santorio Santorio”, ki je bila skupaj z Društvom soorganizatorica pobude. Prijetno večerno druženje ob predstavitev, ki jim je sledila plodna razprava petih povabljenih predavateljev, se je sklenilo z mislijo, da bi bilo rezultate znanstvenega srečanja smiselno natisniti.

Pričujoča publikacija tako vsebuje osem prispevkov, od tega štiri eseje in štiri informativna besedila. Teksti v štirih jezikih (v hrvaščini, italijanščini, slovenščini in nemščini) so pospremljeni z dvojezičnimi povzetki in bogatim slikovnim gradivom. Le-to prvič vključuje zgodovinske in aktualne fotografije, reprodukcije slik in dokumentov iz arhivov ter posnetke, pridobljene z metodo 3D.

Salvator Žitko v uvodnem posegu postreže s kratkim zgodovinskim ekskurzom o Levu sv. Marka s koprške Armerije in predstavi dve pobudi, ki jih je v povezavi z njim podalo Humanistično društvo Histria: najprej zamisel o izvedbi znanstvenega srečanja (2014), za tem pa še idejo o ustanovitvi strokovne komisije s tega področja, ki bi preučila vprašanje morebitne vrnitve Leva sv. Marka na njegovo izvorno mesto v Kopru (2017).

Prvi del publikacije je posvečen študijam in raziskavam, ki obravnavajo razvoj dogodkov v povezavi z Levom od 19. stoletja do obdobja druge svetovne vojne.

Marijan Bradanović kot dolgoletni umetnostni zgodovinar in kustos ponuja pregled različnih upodobitev leva svetega Marka. Na podlagi bogatih osebnih izkušenj se osredotoča zlasti na skupino spomenikov s heraldično funkcijo, ki so bili v času beneške vladavine nameščeni na stolpe, mestna obzidja ali reprezentativne palače v Istri, Kvarnerju in severni Dalmaciji. Na podlagi slogovnih značilnosti upodobitve pripisuje različnim mojstrom, ki so delovali na tem območju. Leva sv. Marka z Armerije tako pripisuje lokalnemu krogu kamnosekov, ki so ustvarjali na severozahodni obali beneške Istre. Na koncu Bradanović predlaga okrepitev restavratorskih del, ki jih je opravil Nugent, ter vrnitev Leva pred mavzolej.

Brigitta Mader v svojem prispevku razmišlja o še vedno nepojasnjem vprašanju, in sicer o okoliščinah, v katerih je Lev sv. Marka prišel v last Laval Nugenta, grofa Westmeatha. Izhajajoč iz dejstva, ki ga potrjuje risba Trga stolne cerkve avtorja Pietra Nobila, in sicer da se je Lev najmanj do leta 1810 nahajal nad vhodom v koprsko Armerijo, avtorica obravnava vprašanje njegove odstranitve v luči tedaj veljavnih odlokov o varstvu kulturnih dobrin, ki jih je izdal avstrijski cesar Franc I.

Matteo Gardonio na podlagi bogatega arhivskega gradiva iz zapuščine Laval Nugenta, ki se hrani v Neaplju in na Reki, predstavi mladega kiparja Giacoma Paronuzzija, ki mu je Laval Nugent naročil restavratorska dela in ureditev antičnih zbirk na Trsatskem gradu. Pri poskusu osvetlitve Paronuzzijeve vloge na podlagi arhivskih dokumentov avtor odkriva tudi nove podrobnosti glede postavitve Leva sv. Marka na Trsatskem gradu.

Tudi **Dean Krmac** se v svojem prispevku o pestrem dogajanju v povezavi s koprskim Levom sv. Marka v obdobju med obema svetovnima vojnama opira na obsežne raziskave, opravljene v koprskih in tržaških arhivih. V omenjenem obdobju so v Kopru dvakrat obravnavali vprašanje 'izgubljenega' Leva.

Prvi poskus, da bi ga ponovno pridobili, se je zgodil takoj po prvi svetovni vojni, drugi pa med drugo svetovno vojno. Krmac natančno rekonstruirala dogodke obeh vložitev zahtevka. Zaradi zgodovinskih in političnih razlogov pa se je birokratski postopek ustavil in do nadaljnjega razvoja dogodkov v povezavi z Levom ni prišlo.

V drugem delu knjige so predstavljeni spomini in novice preostalih štirih avtorjev.

Alberto Rizzi, ki slovi kot največji poznavalec levov sv. Marka in je avtor monumentalnega dela s podatki in informacijami o pet tisoč beneških levih, ki so preživelih konec republike, svoj jedrnat, a natančen opis Leva sv. Marka z Armerije vključuje v spomine na dve potovanji v Koper. Prvo sega še v čas Jugoslavije (1967), drugo pa skoraj trideset let pozneje, v napeto obdobje po razglasitvi samostojnosti Slovenije in Hrvaške (1991).

Igor Žic osvetli Nugentov mavzolej in oriše zgodovino manjšega neoklasicističnega templja z napisom "Mir junaka", ki ga je po modelu Antonia Canove zgradil kipar Giacomo Paronuzzi. Avtor osvetli obdobje od rojstva ideje o postavitvi templja ob nakupu gradu Trsat do njegove končne umetniške predelave štirideset let kasneje, ko je po smrti Lavalu Nugenta njegov sin Arthur pred tempelj postavil dva velika bronasta zmaja - heraldični živali družine Nugent-Westmeath. Po Žicevih besedah je do postavitve Leva sv. Marka pred mavzolej prišlo prav tako kasneje, tj. okoli leta 1855, ko je umrla Lavalova žena Giovanna Riario Sforza.

Nenad Labus obravnava temo Leva sv. Marka, ki je pristal na Trsatu, s konservatorskega vidika. Predstavi možnost njegove odstranitve s sedanje lokacije ter njegovo ohranitev v zaprtem prostoru, tj. v muzejskem okolju. Po njegovi strokovni oceni bi bil to edini način za ustrezno predstavitev Leva kot kulturne dobrine zgodovinsko-umetniškega pomena. Za morebitno postavitve na gradu pa Labus predlaga rešitev v obliki kopije, izdelane iz sintetične smole. Podobno kopijo bi lahko postavili tudi nad vhod v koprsko Armerijo.

O tem, kako bi bilo mogoče izdelati kopijo Leva sv. Marka, v svojem prispevku nazadnje pojasnjuje **Špela Prunk**. Avtorica predstavi digitalno tehniko in možnosti metode 3D. Leta 2021 je bilo namreč za Pokrajinski muzej Koper izdelano tridimenzionalno skeniranje Leva, ki bi danes omogočilo izdelavo kopije, enake originalu, s pomočjo 3D-tiskalnika. Skeniranje je tudi sicer primerno za različne muzejske namene, kot so virtualne predstavitve, olajša pa tudi preučevanje reliefa, saj poudari nekatere značilnosti, ki s prostim očesom niso vidne.

Lev sv. Marka z Armerije, ponosni simbol Serenissime, je bil pogosto predmet umetnostnozgodovinskih diskusij, obenem pa je pogosto buril duhove med tistimi, ki so v njem videli simbol italijanstva. Prav njegova selitev iz Koprna na Trsat je bila večkrat povod, da smo se spomnili nanj. Takšen motiv je tudi služil kot navdih za pripravo te publikacije, v kateri smo želeli Leva prvič predstaviti z več zornih kotov in ob tem zajeti kar največ vidikov.

V skladu s tem je nastala zbirka prispevkov, ki nazorno osvetljujejo zgodovino koprskega Leva, danes pripadajočega tudi Trsatu. Njegovemu raziskovanju so se posvetili znanstveniki iz štirih držav in z različnih znanstvenih področij, vsak z drugačnim poudarkom in lastnim pogledom. S tem se v publikaciji prepletajo izsledki umetnostnozgodovinskih, arhivskih, kulturoloških in muzeoloških raziskav, ki skupaj tvorijo raznoliko in večplastno podobo našega nemega kamnitega Leva. Zaradi raznolikosti tem, širokega časovnega razpona od začetka 19. stoletja do druge svetovne vojne in nenazadnje zaradi številnih arhivskih virov, ki so bili raziskani z namenom dokumentiranja in osvetlitve zgodovine dogodkov, povezanih z Levom, bo pričujoča publikacija referenčno delo za vse nadaljnje študije o Levu sv. Marka z Armerije, pa tudi o kulturni zgodovini Avstrijskega primorja (*Küstenland*).

V upanju, da bo delo navdihnilo tudi prihodnje generacije raziskovalcev, se na tem mestu iskreno zahvaljujem vsem, ki so s svojimi prispevki omogočili nastanek te publikacije.

Brigitta Mader

Il Leone marciano dell'Armeria

PRESENTAZIONE

Quando nel lontano 1824 Laval Nugent-Westmeath decise di comprare il Castello di Tersatto certamente non poteva immaginare che 190 anni dopo studiosi provenienti da Croazia, Slovenia, Italia e Austria si sarebbero riuniti per discutere sulle circostanze in cui il Leone di San Marco, in origine collocato sopra il portale dell'Armeria di Capodistria, fosse finito in suo possesso e successivamente avesse trovato un nuovo domicilio tra le mura del suddetto castello.

Eppure già all'epoca Laval Nugent fu considerato un personaggio che aveva la strana abitudine di acquistare e restaurare castelli in rovina. Un'abitudine che si manifestò nuovamente quando all'età di 43 anni rientrò in servizio nell'apparato militare della monarchia asburgica assumendo la responsabilità del Comando del Litorale austriaco (*Militärkommando*), incarico mantenuto fino al 1839, anno in cui altre missioni militari lo portarono in Moravia e Slesia. Proprio all'inizio di quel periodo sulle sponde adriatiche gli si presentò l'occasione di acquistare una delle fortificazioni che in passato avevano fatto parte dei beni dei nobili croati Frankapani: il Castello di Tersatto, situato come un nido di grifoni tra le rocce sulle sponde della Fiumara sopra la città di Fiume.

Un'altra rovina nella collezione di ruderi di castelli di Laval!

Questa volta però non volle limitarsi alla semplice ricostruzione del castello. Aveva ben altro in mente. Decise di trasformare il castello in museo, ma lo scelse anche quale sua ultima dimora. Evidentemente desiderava essere sepolto circondato dalle sue ampie e preziose collezioni di archeologia e d'arte. Con la sua passione di raccogliere e salvare beni culturali - siano essi reperti archeologici, monete, opere d'arte e libri preziosi, come pure monumenti ed intere strutture architettoniche - Laval Nugent rappresenta un tardo esponente dell'illuminismo, movimento caratterizzato dall'affermazione di valori quali

la scienza, la conoscenza e l'educazione. Tuttavia segue anche l'indirizzo spirituale e culturale del classicismo e fa costruire al centro del castello un mausoleo in forma di un tempietto antico.

Il *MUSÆUM NUGENT* e il tempietto-mausoleo che porta la scritta "Mir junaka" cioè Riposo degli eroi formano un'unità che esprime gli aspetti più significativi della personalità di Laval tra esemplare comandante militare e appassionato amante dell'antichità e delle belle arti. Laval si immortalò nel Castello di Tersatto e lo trasformò in suo monumento personale. Un monumento di cui anche il Leone marciano dell'Armeria di Capodistria faceva parte. Inizialmente si trovava in posizione centrale, strategica, davanti al tempio e sopra l'ingresso della cripta. Il Leone alato quale severo custode di Laval Nugent e del suo lascito. Oggi non è più al suo posto, vigile: in seguito ai lavori di restauro dopo la seconda guerra mondiale è stato trasferito ed anche 'degradato'. Ormai ridotto a cane da guardia, si trova sul sentiero che porta all'ingresso del Castello.

Nel 2014 la Società umanistica Histria colse l'occasione del duecentesimo anniversario della presunta data della rimozione del Leone marciano dall'Armeria per organizzare una tavola rotonda intitolata "Il Leone marciano dell'Armeria. Da Capodistria a Tersatto". La manifestazione trilingue ebbe luogo a Capodistria il 3 dicembre a Palazzo Gravisi, sede della Comunità degli Italiani "Santorio Santorio", organizzatrice assieme alla Società dell'iniziativa. La piacevole serata di presentazioni, seguite da una proficua discussione tra i cinque relatori invitati, si concluse con l'intenzione di pubblicare i risultati del colloquio scientifico.

Il presente volume contiene otto contributi, di cui quattro saggi e quattro comunicazioni. I testi sono scritti in quattro lingue (croato, italiano, sloveno, tedesco) accompagnati da riassunti bilingui e corredati da un ricco materiale illustrativo che riunisce per la prima volta fotografie storiche ed attuali, riproduzioni di dipinti e di documenti provenienti da archivi ma anche riprese ottenute con il metodo 3D.

L'intervento introduttivo di **Salvator Žitko** comprende un breve *excursus* storico sul Leone marciano dell'Armeria di Capodistria e rimanda alle due iniziative della Società umanistica Histria legate al Leone: l'idea dello svolgimento di un incontro scientifico (2014) e la costituzione di un comitato di esperti in materia per valutare la questione di un eventuale ritorno del Leone marciano al suo luogo di origine a Capodistria (2017).

La prima parte del volume è dedicata a studi e ricerche che trattano le vicende del Leone dall'Ottocento fino ai tempi della seconda guerra mondiale.

In qualità di storico dell'arte e curatore di lunga data, **Marijan Bradanović** offre una panoramica delle raffigurazioni del Leone di San Marco. Attingendo dalla ricca esperienza personale si sofferma in particolare su quel gruppo di monumenti con funzione araldica che furono collocati durante la dominazione veneziana su torri, mura cittadine o edifici rappresentativi nell'area dell'Istria, del Quarnero e della Dalmazia settentrionale. In base alle caratteristiche stilistiche li assegna ai vari maestri che lavoravano sul territorio e attribuisce il Leone di San Marco dell'Armeria ad un circolo locale di scapellini attivi sulla costa nord-occidentale dell'Istria veneta. Infine Bradanović propone di valorizzare gli interventi di restauro effettuati da Nugent e pertanto di ricollocare il Leone davanti al mausoleo.

Nel suo contributo **Brigitta Mader** riflette su una questione tuttora irrisolta, ossia sulle circostanze in cui il Leone marciano sia venuto in possesso di Laval Nugent conte di Westmeath. Partendo dal fatto - dimostrato da un disegno raffigurante la piazza della Cattedrale di Pietro Nobile - che il Leone si trovava almeno fino al 1810 sopra l'ingresso dell'Armeria di Capodistria, l'autrice esamina la problematica del trasloco alla luce delle ordinanze sulla tutela dei beni culturali, emanate dall'imperatore austriaco Francesco I, in vigore all'epoca.

In base al ricco materiale archivistico proveniente dai lasciti di Laval Nugent conservati a Napoli e Fiume **Matteo Gardonio** presenta il giovane

scultore Giacomo Paronuzzi, incaricato da Laval Nugent dei lavori di ricostruzione e di sistemazione delle collezioni antiche nel Castello di Tersatto. Nel cercare di ricostruire il ruolo di Paronuzzi in base ai documenti d'archivio Gardonio scopre anche nuovi dettagli per la collocazione del Leone marciano all'interno del Castello di Tersatto.

Anche **Dean Krmac** nel suo studio sulle movimentate vicende del Leone marciano di Capodistria nel periodo fra le due guerre mondiali si appoggia su ampie ricerche condotte negli archivi di Capodistria e Trieste. All'epoca a Capodistria si affrontò per ben due volte la questione del Leone 'perso'. Il primo tentativo di rivendicazione avvenne subito dopo la Prima guerra mondiale, il secondo invece durante il secondo conflitto mondiale. Krmac ricostruisce minuziosamente le vicende dei due tentativi di rivendicazione. A causa degli sviluppi storici e politici però l'*iter* burocratico si arenò e non ci furono conseguenze per il Leone.

Nella seconda parte del libro si presentano memorie e notizie ad opera di altri quattro autori.

Alberto Rizzi, noto quale massimo studioso dei Leoni marciani che a suo tempo dette alle stampe un monumentale libro che raccoglieva dati e notizie intorno ai cinquemila Leoni veneziani sopravvissuti alla fine della Repubblica, incorpora la sua sintetica quanto accurata descrizione del Leone marciano dell'Armeria nei propri ricordi di due viaggi a Capodistria, il primo intrapreso ancora ai tempi della Jugoslavia (1967) e il secondo a distanza di quasi trent'anni, nei difficili momenti seguiti alla dichiarazione d'indipendenza di Slovenia e Croazia (1991).

Igor Žic si concentra sul mausoleo di Nugent ridisegnando la storia del tempio neoclassico "Mir junaka" - costruito dallo scultore Giacomo Paronuzzi su modello di Antonio Canova - dalla nascita dell'idea all'epoca dell'acquisto del Castello di Tersatto fino all'ultima elaborazione artistica a quarant'anni di distanza, quando dopo la morte di Laval Nugent suo figlio Arthur fece collo-

care due grandi draghi in bronzo - gli animali araldici dei Nugent-Westmeath - davanti al tempio. Secondo Žic anche il collocamento del Leone marciano davanti al mausoleo avvenne in tempi più tardi ossia attorno al 1855, anno in cui morì la moglie di Laval, Giovanna Riario Sforza.

Nenad Labus affronta il tema del Leone marciano finito a Tersatto dal punto di vista del conservatore e delinea la possibilità della rimozione del Leone dal luogo attuale e la sua conservazione in uno spazio chiuso ovvero in un ambiente museale. Sarebbe questa, ad avviso dello studioso, l'unica maniera per presentarlo in modo adeguato ad un bene culturale di interesse storico-artistico. Per una eventuale collocazione nel castello invece Labus propone la soluzione di una copia eseguita in resina sintetica. Un'analoga copia potrebbe essere collocata anche sopra il portone dell'Armeria a Capodistria.

In che modo potrebbe essere realizzata una copia del Leone marciano lo spiega infine **Špela Prunk** nel suo contributo in cui presenta la tecnica digitale e le possibilità del metodo 3D. Nel 2021 è stata creata per conto del Museo regionale di Capodistria una scansione tridimensionale del Leone che permetterebbe la realizzazione di una copia identica all'originale tramite stampante 3D. Inoltre la scansione si presta per vari scopi museali come presentazioni virtuali e in più facilita lo studio del rilievo in quanto evidenzia alcune particolarità non visibili ad occhio nudo.

Il Leone marciano dell'Armeria, orgoglioso simbolo della Serenissima, è stato spesso oggetto di considerazioni storico-artistiche, ma nello stesso tempo ha altrettanto spesso turbato gli animi che lo vedevano quale simbolo dell'italianità. E fu proprio il suo spostamento da Capodistria a Tersatto che diede ripetutamente motivo di ricordarlo.

Un motivo che è servito anche da ispirazione per questo volume. Una pubblicazione nella quale si è cercato per la prima volta di vedere il Leone alato dell'Armeria da molteplici punti di vista e di trattare il maggior numero di aspetti possibile.

Seguendo questa meta è nata una raccolta di contributi che getta più di una luce sulla storia del Leone di Capodistria ormai appartenente anche a Tersatto. Studiosi provenienti da quattro paesi e da diverse discipline scientifiche si sono dedicati allo studio del Leone, ognuno mirando ad un diverso obiettivo, ciascuno con un proprio punto di vista. In questo modo si incontrano, si intrecciano in questo volume risultati di studi artistici, storici, archivistici, culturali e museologici e si crea un quadro variopinto e poliedrico del nostro silenzioso Leone in pietra. La varietà dei temi, l'ampio arco di tempo trattato che spazia dall'inizio dell'Ottocento fino alla seconda guerra mondiale, e non da ultimo le numerose fonti archivistiche esplorate per documentare e portare alla luce la storia delle vicende che si sono sviluppate attorno al Leone, faranno di questo volume un'opera di riferimento per eventuali ulteriori studi sul tema del Leone marciano dell'Armeria ma anche sulla storia culturale del Litorale (*Küstenland*).

Nella speranza di poter stimolare le future generazioni di ricercatori, non resta che ringraziare tutti coloro che hanno contribuito e reso possibile la realizzazione di questo volume.

Brigitta Mader